

ねんどこうべだいがく きょういく
2025年度神戸大学 グローバル 教育 センター
かきにほんごにほんぶんかけんしゅう さんかしんせいしよ
夏期日本語日本文化研修 プログラム 参加申請書

2025 Kobe University Global Education Center
Summer Program in Japanese Language and Culture Application Form

<small>しめい</small> 氏名 Name Please write down as it appears in your passport.		<small>し</small> 氏 Family Name	<small>めい</small> 名 Given Name	ミドルネーム Middle		
	<small>えいご</small> 英語 English					
	カタカナ					
	<small>かんじ</small> 漢字 Kanji					
<small>せいねんがっぴ</small> 生年月日 Date of Birth		(year/month/day)	<small>こくせき</small> 国籍 Nationality			
<small>せいべつ</small> 性別 Gender (Required for Accommodation)		<small>おとこ</small> 男 Male <small>おんな</small> 女 Female	<small>でんわばんごう</small> 電話番号 Phone Number			
<small>しゅくはくばしょ</small> 宿泊場所 Accommodation		 <small>こくさいこうりゅうかいかん</small> 国際交流会館 のみ Only International House. <small>こくさいこうりゅうかいかん</small> 国際交流会館 でもゲストハウスマヤでもどちらでもいい Either is fine. <small>きぼう</small> <small>そ</small> <small>ばあい</small> ご 希望 に 添えない 場合 もあります。 We may not be able to meet your request.				
<small>メールアドレス</small> Email						
<small>じゅうしょ</small> 住所 Address		Post code: Address:				
<small>だいがくめい</small> 大学名 Home University		<small>がくせいしょう</small> 学生証 のコピー Photo of Student Card				
<small>がくぶ けんきゅうか</small> 学部 / 研究科 Faculty/Department						
<small>がくせいみぶん</small> 学生身分 Student Status					<small>がくぶせい</small> 学部生 Bachelor/Undergraduate <small>だいがくいんせい</small> 大学院生 Masters/Graduate	
<small>がくねん</small> 学年 Year					<small>ねん</small> 年	
<small>せんこう</small> 専攻 Major (<small>ふくせんこう</small> 副専攻あれば) Minor if any						
<small>しょうがくきん</small> 奨学金 Scholarship <small>しえんわく こ</small> 支援枠 を 超 えた 場合抽選 となります。 If the scholarship quota is exceeded, a lottery will be held.		<small>ほか</small> <small>しょうがくきん</small> 他 から 奨学金 をもらいません。 I will NOT be receiving any other scholarship. <small>ほか</small> <small>しょうがくきん</small> 他 から 奨学金 をもらいます。 I will be receiving another scholarship. ← <small>しえんたいしょうがい</small> 支援対象外 Not eligible for support.				

にほんごがくしゅうれき
日本語学習歴 Your history of Japanese Study

どのくらいの期間、日本語を勉強しましたか？ How long have you studied Japanese?						
どこで日本語を勉強しましたか？ Where have you studied Japanese?						
主な使用テキストの名前を書いてください。(例:『みんなの日本語 中級 1』『まるごと 中級 2』) What are the main textbooks and levels you have used? (E.g., "Minna no Nihongo Chukyu 1", "Marugoto Chukyu 2")						
にほんごのうりよくしけん JLPT Level ※受験したことがある人のみ記入 *Only if acquired						
きゅう 級 JLPT Acquired N1・N2・N3・N4・N5			しゅとくび 取得日 Date Acquired <small>(year/month/day)</small>			
レベル CEFR Level 分かる人のみ記入。各レベルの説明は、こちらをクリックしてください。 Only if known. Please click on the following link for details. → CEFR レベル						
A1	A2	B1	B2	C1	C2	
しゅうとくかんじすう 習得漢字数 Number of Mastered Kanji						
～50	～100	～150	～200	～250	～300	～300+

<p>なぜこのプログラムに^{おうぼ}応募したいと^{おも}思いましたか？^{にほんご}日本語で^か書いてください。^{ぶんりょうじゆう}(分量自由)</p> <p>What made you decide to apply for this program? Please write in Japanese. (No word count)</p>	
<div></div>	
<p>^{にほん}日本^{ことば}の言葉や^{ぶんか}文化のどんなことについて、^{きょうみ}興味がありますか？^{にほんご}日本語で^か書いてください。^{じていど}(200字程度)</p> <p>What are your interests in Japanese language and culture? Please write in Japanese. (Up to 200 letters)</p>	
<div></div>	
<p>このプログラム^{さんかご}参加後に、もっと^{なが}長い^{きかん}期間で^{さいどにほん}再度日本に^{りゅうがく}留学をしたいと^{おも}思っていますか？その^{ばあい}場合、 ^{りゅうがく}留学について、どのような^{じょうほう}情報^しが知^しりたいですか？ Do you plan to study in Japan again for a longer period after this program? If so, what do you need to know about studying in Japan?</p>	
<p>はい Yes</p> <p>いいえ No</p>	<p>【^し知^{じょうほう}りたい情報】Information you want to know, if any.</p>

プライバシーポリシー Privacy Policy

^{しんせいしよるい}申請書類で得^えた^{じょうほう}情報は^{ほん}本プログラムへの^{しんせい}申請と、^{ほん}本プログラムの^{こうじょう}向上のためにのみ^{りよう}利用します。

The information provided here will be used only for the purpose of application and to support the program.

しょうだくしょ
承諾書 Written Oath

さんかしや つぎ じこう について りかい どうい
参加者は、次の事項について理解し、同意します。

In applying for this program, I acknowledge and agree to the following:

かくこうもく よ どうい ばあい
各項目をよく読み、同意する場合 は口に✓を入れてください。

Please read each item carefully and check the box if you agree.

ほん プログラムの もくてき じゅうぶん りかい さん か きかんちゅう がくぎょう せんねん しよき もくてき たっせい
本プログラムの 目的を十分に理解し、参加期間中は学業に専念し、所期の目的を達成で
きるよう努める。

I understand the objectives of this program and commit to dedicating myself to my studies throughout
the program period, striving to achieve its intended goals.

しゅうりょうしょうしょ しゅっせきりつ いじょう さいしゅうはっぴようかい はっぴよう おこな もの はっこう
修了証書は、出席率が80%以上であり、かつ最終発表会で発表を行った者にのみ発行さ
れる。

I acknowledge that a Certificate of Completion will only be issued to those who fulfill the following
requirements: (a) an attendance rate of 80% or higher, and (b) participation in the Final Presentation.

ほか さんかしや チューター、ティーチング・アシスタント、および教職員のプライバシーを尊重し、礼儀
ただ せきにん こうどう
正しく責任ある行動をとる。

I will respect the privacy of fellow participants, tutors, teaching assistants, and faculty/staff members,
and will conduct myself in a respectful and responsible manner.

ほん プログラムの きろく およ かいぜん もくてき じゅぎょうちゅう ようす きろく
本プログラムの記録及び改善を目的として、授業中の様子が記録されることがある。

I acknowledge that classes may be recorded for documentation and program improvement purposes.

かいさいきかんちゅう さつえい しゃしん きょういく きかく
開催期間中に撮影された写真やビデオが、グローバル教育センターが企画するプログラムの
こうほうかつどう しよう
広報活動に使用されることがある。

I acknowledge that photographs and videos taken during the program may be used for promotional
purposes in future programs organized by the Kobe University Global Education Center.

しめい
氏名 Name: _____

ひづけ
日付 Date: _____
(year/month/day)

こちらの しょうせいしょ きにゅうご
申請書は記入後、

ねん がつ にち
2025年4月13日までに

こうべ だいがく きょういく
神戸大学グローバル教育センター
cie-summer@edu.kobe-u.ac.jp

までお送りください。

Please send this completed application to

Kobe University

Global Education Center

cie-summer@edu.kobe-u.ac.jp

by April 13th 2025.

ご 応募 ありがとうございます。せんこう けっか は、が 4月25日 までにご 連絡 いたします。

Thank you for your application. Results will be announced via email by April 25th.